DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' Marzu 2010

dwar it-tilqim preventiv kontra l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fil-papri mallard fil-Portugall u ċerti miżuri li jirrestringu l-movimenti ta' dawn it-tjur u tal-prodotti tagħhom

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 1914)

(Il-verżjoni bil-Portugiż biss hija awtentika)

(2010/189/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influwenza tat-tjur u li tħassar id-Direttiva 92/40/KEE [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 57(2) tagħha,

Billi:

(1) Id-Direttiva 2005/94/KE tistipula ċerti miżuri preventivi marbuta mas-sorveljanza u s-sejba bikrija tal-influwenza avjarja u li jżidu l-livell ta' għarfien tal-awtoritajiet kompetenti u tal-komunità agrikola u l-preparazzjoni għar-riskji ta' din il-marda.

(2) Wara li kien hemm tifqigħat tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fl-2007 u fl-2008 f'xi rziezet fil-Portugall ċentrali u tal-Punent, u b'mod partikolari f'irziezet fejn jitrabbew it-tjur maħsubin għall-istokkjar mill-ġdid ta' tjur għall-kaċċa, twettaq pjan ta' emerġenza għat-tlaqqim skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/285/KE [2] li rnexxa fil-qerda tal-marda. Iżda ġie deċiż abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju, li xi papri mallard ta' valur għoli, miżmuma għat-trobbija f'razzett fir-reġjun ta'Lisboa e Vale do Tejo, Ribatejo Norte, Vila Nova da Barquinha xorta waħda kienu għadhom esposti għar-riskju potenzjali li jiġu infettati bl-influwenza avjarja, speċjalment permezz tal-possibbiltà ta' kuntatt indirett ma' għasafar slavaġ ("l-azjenda").

(3) Il-Portugall għalhekk iddeċieda li jkompli bit-tilqim kontra l-influwenza avjarja bħala miżura għal terminu ta' żmien twil billi implimenta pjan ta' tilqim preventiv fl-azjenda, li ġie approvat bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/838/KE tat-3 ta' Novembru 2008 dwar it-tilqim preventiv kontra l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fil-papri mallard fil-Portugall u ċerti miżuri li jirrestringu l-movimenti ta' dawn it-tjur u tal-prodotti tagħhom [3]. Dik id-Deċiżjoni skadiet fil-31 ta' Lulju 2009.

(4) Il-Portugall għamel rapport dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-pjan ta' tilqim preventiv lill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u esprima l-intenzjoni li jkompli bl-implimentazzjoni tat-tilqim preventiv jekk issir disponibbli tilqima xierqa.

(5) Fit-8 ta' Jannar 2010, il-Portugall ressaq pjan għat-tilqim preventiv li għandu jiġi applikat sal-31 ta' Lulju 2011 ('il-pjan ta' tilqim preventiv') quddiem il-Kummissjoni għall-approvazzjoni tagħha.

(6) Fl-opinjonijiet xjentifiċi tiegħu dwar l-użu tat-tilqim għall-kontroll tal-influwenza avjarja maħruġa mill-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà Alimentari fl-2005 [4], l-2007 [5] u l-2008 [6], il-Bord tas-Saħħa u l-Benessri tal-Annimali stqarr li t-tilqim ta' emerġenza u prevenzjoni kontra l-influwenza avjarja huwa għodda siewja biex tikkomplementa l-miżuri ta' kontroll għal din il-marda.

(7) Flimkien ma' dan, il-Kummissjoni eżaminat il-pjan ta' tilqim preventiv imressaq mill-Portugall, u hija sodisfatta li dan jikkonforma mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni. Fid-dawl tal-qagħda epidemjoloġika fir-rigward tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fil-Portugall, tat-tip ta' razzett fejn għandha tingħata t-tilqima u tal-ambitu limitat tal-pjan ta' tilqim preventiv, dan għandu jiġi approvat.

(8) Għall-għanijiet tat-tilqim preventiv li se jitwettaq mill-Portugall, għandhom jintużaw biss vaċċini awtorizzati skont id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji [7] jew ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini [8].

[1] ĠU L 10, 14.1.2006, p. 16.
[2] ĠU L 92, 3.4.2008, p. 37.
[3] ĠU L 299, 8.11.2008, p. 40.
[4] The EFSA Journal (2005) 266, 1-21; Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of Avian Influenza.
[5] The EFSA Journal (2007) 489, Scientific Opinion on Vaccination against avian influenza of H5 and H7 subtypes in domestic poultry and captive birds.
[6] The EFSA Journal (2008) 715, 1-161, Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of avian influenza and the risks of its introduction into the EU poultry holdings.
[7] ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1.
[8] ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1.

(9) Barra minn hekk, għandu jkun hemm sorveljanza u ttestjar tal-laboratorju fir-razzett li jżomm il-papri mallard imlaqqma u fl-irziezet tat-tjur mhux imlaqqma, kif stabbilit fil-pjan ta' tilqim preventiv.

(10) Huwa xieraq ukoll li jiġu introdotti ċerti restrizzjonijiet fuq il-moviment tal-papri mallard imlaqqma, il-bajd għat-tfaqqis tagħhom u l-papri mallard li jitnisslu minn dawn it-tjur skont il-pjan preventiv ta' tilqim. Minħabba n-numru żgħir ta' papri mallard li hemm fir-razzett fejn se jitwettaq it-tilqim preventiv, kif ukoll għal raġunijiet ta' loġistika u traċċabbiltà, il-papri mallard li jkunu ngħataw it-tilqima ma għandhomx jinħarġu mir-razzett, iżda jridu jinqatlu meta jispiċċa ċ-ċiklu reproduttiv tagħhom b'konformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 10(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/119/KEE tat-22 ta' Diċembru 1993 dwar il-protezzjoni ta' annimali fil-ħin tat-tbiċċir jew qtil [1].

(11) Fir-rigward tal-kummerċ fit-tjur maħsub għall-istokkjar mil-ġdid ta' tjur għall-kaċċa, il-Portugall ħa miżuri addizzjonali skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/605/KE tas-6 ta' Settembru 2006 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni fir-rigward ta' kummerċ intrakomunitarju tat-tjur maħsuba għall-popolament mill-ġdid tal-provvista ta' annimali tal-kaċċa [2].

(12) Biex jitnaqqas l-impatt ekonomiku fuq ir-razzett ikkonċernat għandhom jiġu stipulati ċerti derogi mir-restrizzjonijiet ta' moviment għall-papri mallard li jitnisslu minn papri mallard imlaqqma, minħabba li dawn il-movimenti ma huma ta' ebda riskju speċifiku għat-tixrid tal-marda sakemm titwettaq sorveljanza uffiċjali u jkun hemm konformità mar-rekwiżiti speċifiċi għas-saħħa tal-annimali għall-kummerċ ġewwa l-Unjoni.

(13) Il-pjan ta' tilqim preventiv għandu jiġi approvat biex ikun jista' jiġi implimentat sal-31 ta' Lulju 2011. Għaldaqstant, din id-Deċiżjoni għandha tapplika sa dik id-data.

(14) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-kontenut u l-ambitu

1. Din id-Deċiżjoni tistipula ċerti miżuri li se jiġu applikati fil-Portugall fejn jitwettaq it-tilqim preventiv ta' papri mallard (*Anas platyrhynchos*) maħsuba għall-istokkjar mill-ġdid ta' tjur għall-kaċċa ("papri mallard") f'razzett li jinsab espost għar-riskju tal-influwenza avjarja.

Dawn il-miżuri jinkludu ċerti restrizzjonijiet dwar il-moviment ġewwa l-Portugall u l-bgħit mill-Portugall tal-papri mallard imlaqqma, il-bajd għat-tfaqqis tagħhom u papri mallard li jitnisslu minnhom.

2. Din id-Deċiżjoni għandha tapplika bla ħsara għall-miżuri ta' ħarsien li se jittieħdu mill-Portugall skont id-Direttiva 2005/94/KE u d-Deċiżjoni 2006/605/KE.

Artikolu 2

L-Approvazzjoni tal-pjan ta' tilqim preventiv

1. Il-pjan għat-tilqim preventiv kontra l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fil-Portugall, kif imressaq mill-Portugall lill-Kummissjoni fit-8 ta' Jannar 2010, li se jiġi implimentat f'razzett fir-reġjun ta' Lisboa e Vale do Tejo, Ribatejo Norte, Vila Nova da Barquinha sal-31 ta' Lulju 2011 ('il-pjan ta' tilqim preventiv') huwa approvat.

2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-pjan għat-tilqim preventiv.

Artikolu 3

Il-Kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-pjan tat-tilqim preventiv

1. Il-Portugall għandu jiżgura li l-papri mallard huma mlaqqma skont il-pjan ta' tilqim preventiv b'vaċċin eterologu monovalenti inattivat li fih is-sottotip H5 tal-influwenza avjarja awtorizzat minn dan l-Istat Membru skont id-Direttiva 2001/82/KE jew ir-Regolament (KE) Nru 726/2004.

2. Il-Portugall għandu jiżgura li jkun hemm sorveljanza u ttestjar tal-laboratorju fir-razzett li jżomm il-papri mallard imlaqqma u fl-irziezet tat-tjur mhux imlaqqma, kif stabbilit fil-pjan ta' tilqim preventiv.

3. Il-Portugall għandu jiżgura li l-pjan ta' tilqim preventiv jiġi implimentat b'mod effiċjenti.

Artikolu 4

L-immarkar u r-restrizzjonijiet fuq il-moviment, it-tqassim u r-rimi ta' papri mallard imlaqqma

L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li l-papri mallard imlaqqma miżmuma fir-razzett imsemmi fl-Artikolu 2(1):

(a) ikunu mmarkati individwalment;

(b) ma jinħarġux lejn rziezet oħra tat-tjur fil-Portugall, jew

(ċ) jintbagħtu mill-Portugall.

Wara li jintemm il-perjodu reproduttiv tagħhom, dawn il-papri għandhom jinqatlu fir-razzett imsemmi fl-Artikolu 2(1) ta' din id-Deċizjoni, b'konformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 93/119/KEE, u l-karkassi tagħhom għandhom jintremew b'mod sikur.

[1] ĠU L 340, 31.12.1993, p. 21.
[2] ĠU L 246, 8.9.2006, p. 12.

Artikolu 5

Ir-restrizzjonijiet fuq il-moviment u t-tqassim ta' bajd ta' tfaqqis tal-papri mallard li joriġinaw mir-razzett imsemmi fl-Artikolu 2(1)

L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li l-bajd tat-tfaqqis imnissel mill-papri mallard fir-razzett imsemmi fl-Artikolu 2(1) jista' jittieħed biss f'mafqas fil-Portugall u mhux jintbagħat 'il barra mill-Portugall.

Artikolu 6

Ir-restrizzjonijiet fuq il-moviment u t-tqassim ta' papri mallard li jitnisslu minn papri mallard imlaqqma

1. L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li l-papri mallard li jitnisslu mill-papri mallard imlaqqma, wara li jfaqqsu jistgħu jinħarġu biss lejn razzett li jinsab fil-viċinanza tar-razzett imsemmi fl-Artikolu 2(1), stabbilit mill-Portugall, kif stipulat fil-pjan ta' tilqim preventiv.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1 u sakemm il-papri mallard imnissla mill-papri mallard imlaqqma jkollhom aktar minn erba' xhur, dawn jistgħu:

(a) jinħelsu f'ambjent selvaġġ fil-Portugall, jew

(b) jintbagħtu 'l barra mill-Portugall, bil-kundizzjonijiet li:

(i) ir-riżultati tas-sorveljanza u tat-testijiet tal-laboratorju kif stipulat fil-pjan ta' tilqim preventiv, ikunu favorevoli; u

(ii) il-kundizzjonijiet għat-tqassim tat-tjur maħsuba għall-istokkjar mil-ġdid ta' tjur għall-kaċċa stipulati fid-Deċiżjoni 2006/605/KE jkunu sodisfatti.

Artikolu 7

Iċ-Ċertifikazzjoni tas-saħħa għal kummerċ fl-Unjoni ta' papri mallard imnissla minn papri mallard imlaqqma

Il-Portugall għandu jiżgura li ċ-ċertifikati tas-saħħa għall-kummerċ fi ħdan l-Unjoni ta' tjur maħsuba għall-istokkjar mill-ġdid ta' tjur għall-kaċċa msemmija fl-Artikolu 6(2)(b) jinkludu s-sentenza li ġejja:

"Il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimal ta' din il-kunsinna huma konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/189/UE".

Artikolu 8

Ir-rapporti

Il-Portugall għandu jibgħat rapport lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-pjan ta' tilqim preventiv fi żmien xahar mid-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u jressaq rapport kull sitt xhur lill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali minn hemm 'il quddiem.

Artikolu 9

L-applikabilità

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Lulju 2011.

Artikolu 10

Id-destinatarji

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Portugall.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Marzu 2010.

Għall-Kummissjoni

John DALLI

Membru tal-Kummissjoni